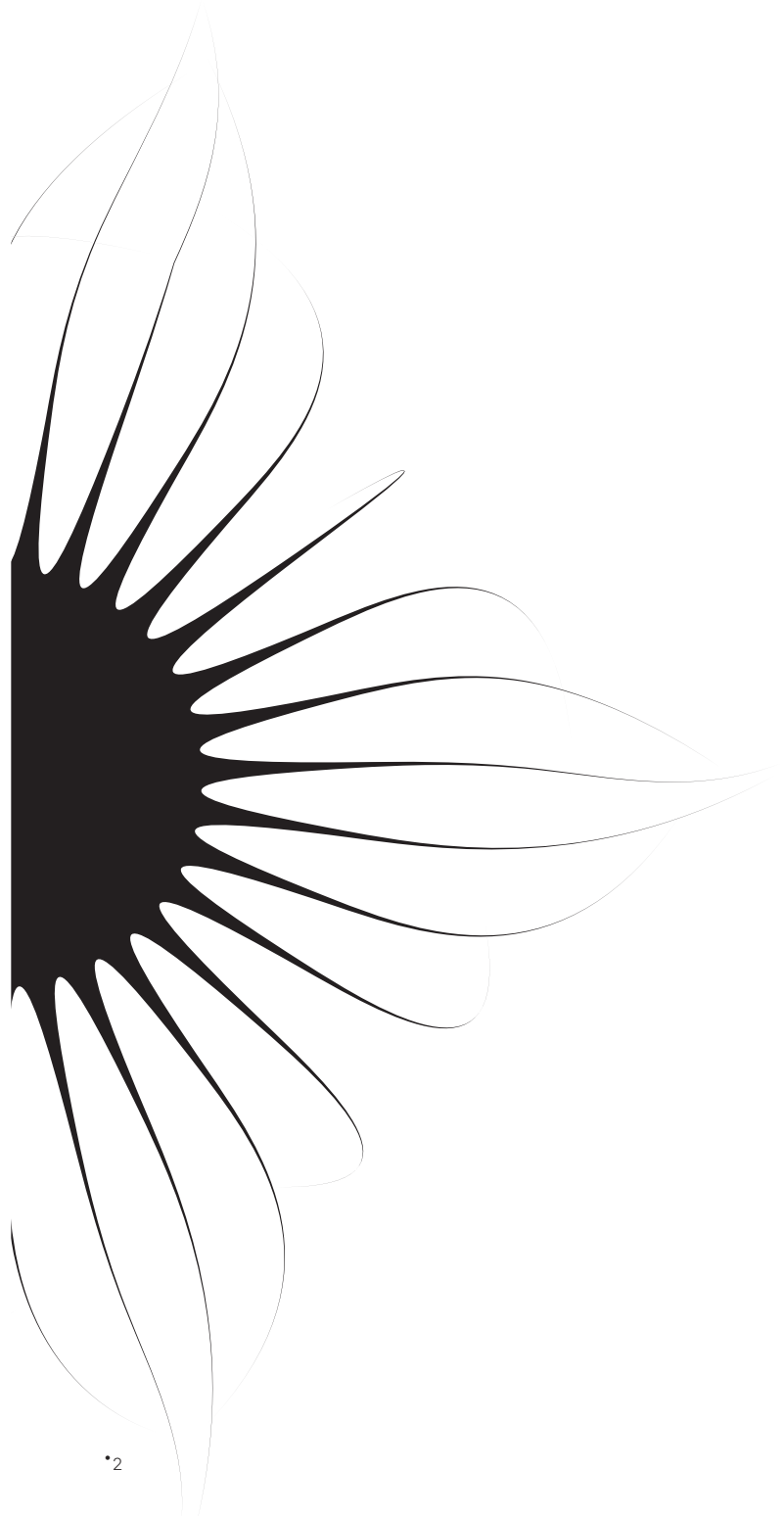


athénée ● théâtre Louis-Jouvet

ten-
ons
bon



Nous tenons bon.

Mais combien de temps allons-nous tenir? Des compagnies, des théâtres perdent ou voient diminuer leurs subventions. Des projets s'effondrent. Des festivals s'arrêtent. Des tournées s'annulent. S'agissant des financements publics de la culture, à l'Athénée et ailleurs, des espèces sont en voie de disparition-, celles sonnantes et trébuchantes qui permettaient à des spectacles de se créer et de se jouer, et avec elles l'espèce à protéger des rêveurs, des passeurs, des messagers. On joue sur les mots, nous dira-t-on... Eh bien oui, nous jouons sur les mots, et avec les mots, puisque c'est là notre rôle et notre mission, qui n'est pas moindre: faire apparaître le sens, donner à voir, à entendre, ce qui ne se voyait pas, ne s'entendait pas. Donner ainsi des instruments pour penser le monde et le comprendre, les faire circuler de la main à la main, de la bouche à l'oreille, dans la communauté d'une salle de spectacle. Mais tout cela, nous dit-on, n'est peut-être pas bien utile. Et tout cela, par ailleurs, n'est pas toujours rentable. Ou encore c'est que *le profit* n'est pas celui qu'il faut. Comment affronter cette remise en cause de ce qui nous fait vivre? En puisant, c'est là toute l'ironie, dans les auteurs que nous défendons et qui continuent de nous défendre à leur tour. Dans les crises que nous traversons, ils sont, plus que jamais, des vigies généreuses, témoins qu'on se passe pour mieux continuer la course, sources de sagesse et de consolation. Sommes-nous semblables aux héros de Tchekhov ou de Broch, aveugles au basculement de notre monde? Nous sachant condamnés, devrions-nous, comme les personnages de Copi, tout laisser exploser pour une ultime et féroce représentation? Sommes-nous Winnie, encore accrochés à nos rituels quotidiens et à nos joies les plus brèves alors que, tranquillement, la terre nourricière achève de nous engloutir? *Oh les beaux jours...* Ce titre, Beckett l'avait trouvé dans un célèbre poème de Verlaine, le *Colloque sentimental*. On y lisait aussi ceci: "*Qu'il était bleu, le ciel, et grand l'espoir!*"

Patrice Martinet

saïson 10.11

- théâtre
- musique
- concerts

oh les beaux jours

texte Samuel Beckett
mise en scène Robert Wilson
23 septembre > 9 octobre 2010
p. 6

cycle Tchekhov

oncle Vania

texte Anton Tchekhov
mise en scène Serge Lipszyc
13 > 30 octobre 2010
p. 10

les trois sœurs

texte Anton Tchekhov
mise en scène Volodia Serre
4 > 20 novembre 2010
p. 12

la cerisaie

texte Anton Tchekhov
mise en scène Paul Desveaux
25 novembre > 11 décembre 2010
p. 14

● Phi-Phi

opérette d'Henri Christiné
livret Albert Willemetz
direction musicale
Christophe Grapperon
mise en scène Johanny Bert
Compagnie Les Brigands
16 décembre 2010 > 9 janvier 2011
p. 18

● le journal d'un disparu

livret Leoš Janáček
d'après des poèmes populaires
direction musicale et mise en scène
Christophe Crapez
13 > 16 janvier 2011
p. 20

Caligula

texte Albert Camus
mise en scène Stéphane Olivié Bisson
20 janvier > 5 février 2011
p. 24

● la voix humaine

opéra de Francis Poulenc
d'après la pièce de Jean Cocteau
mise en scène Vincent Vittoz
10 > 13 février 2011
p. 26

l'échange

texte Paul Claudel
mise en scène Bernard Lévy
3 > 19 mars 2011
p. 30

une visite inopportune

texte Copi
mise en scène Philippe Calvario
24 mars > 9 avril 2011
p. 32

● Ali Baba ou les quarante voleurs

opéra de Luigi Cherubini
livret Eugène Scribe
et Anne-Honoré-Joseph Duveyrier
direction musicale Vincent Monteil
mise en scène Charlotte Nessi
Ensemble orchestral
du Conservatoire de Strasbourg
Maîtrise de l'Opéra national du Rhin
27 > 30 avril 2011
p. 36

● Didon et Énée

opéra de Henry Purcell
livret Nahum Tate
direction musicale Sébastien d'Hérin
mise en scène Bernard Lévy
5 > 8 mai 2011
p. 38

le récit de la servante Zerline

texte Hermann Broch
mise en scène Yves Beaunesne
12 > 28 mai 2011
p. 42

● Claire-Marie Le Guay, pianiste en résidence

2 concerts
lundis 6 décembre 2010
et 28 mars 2011 à 20h
p. 45

● Orchestre de Paris

4 quatuors
samedis 2 octobre, 13 novembre 2010,
29 janvier et 2 avril 2011 à 15h
p. 46

● Fondation Royaumont

4 récitals
samedis 23 octobre,
4 décembre 2010, 12 mars
et 21 mai 2011 à 15h
p. 47

informations
pratiques
p. 48

oh les beaux jours

texte Samuel Beckett
mise en scène Robert Wilson
avec Adriana Asti
23 sept > 9 oct 2010

relâche les lundis et dimanches
matinées exceptionnelles :
dimanche 3 octobre à 16h
et samedi 9 octobre à 15h

avec Adriana Asti et Yann de Graval
mise en scène, scénographie et conception
lumières Robert Wilson | costumes et
maquillages Jacques Reynaud | dramaturgie
Ellen Hammer | lumières A.J. Weissbard
son Peter Cerone

un projet de Change Performing Arts | commandité
par Spoleto 52 Festival dei due Mondi et Grand Théâtre
de Luxembourg | production CRT Artificio, Milano
coréalisation : Athénée Théâtre Louis-Jouvet

Robert Wilson

1971 Création de *Deafman
Glance (Le Regard d'un sourd)*,
opéra muet crée avec
Raymond Andrews, son fils
adoptif sourd et muet

1976 Met en scène *Einstein
on the Beach*, opéra de Philip
Glass, au festival d'Avignon
et à l'Opéra Métropolitain
de New York. L'opéra part
en tournée mondiale en 1984
et en 1992

1990 *Black Rider*, "fable
musicale" dans la tradition
avant-gardiste créée en
collaboration avec Tom Waits
et l'écrivain William Burroughs.
La première a lieu au Théâtre
Thalia de Hambourg le 31
mars 1990

1993 Reçoit le lion d'or
à la Biennale de Venise
pour son installation
Memory / Loss

Samuel Beckett 1906 - 1989

Molloy | *Malone Meurt* |
En attendant Godot |
L'Innommable | *Fin de partie* |

Oh les beaux jours 1961

On connaît le dispositif imposé par Samuel Beckett :
une terre en éruption enflée d'un mamelon, et, enterrée
jusqu'au-dessus de la taille au centre de celui-ci, Winnie,
"la cinquantaine, de beaux restes". Exposée sans relâche
à un brûlant soleil, tour à tour fataliste et folâtre, elle
s'enfonce, accrochée à son sac à main et à son ombrelle,
peu à peu aspirée par la terre, par le temps...

Entre l'énergie vitale et la progression inexorable de
l'immobilité, une lutte s'installe, pour l'héroïne comme
pour l'interprète... qui ne pourra bientôt plus jouer que
de sa voix et de ses yeux. Comme l'observe la toujours
optimiste Winnie, "ce n'est pas de tout repos, mais on
est payé, de sa peine, en fin de compte."

C'est Robert Wilson qui s'attaque aujourd'hui à cet exer-
cice de sublimation des contraintes, présentant sa vision
singulière du paysage de Beckett. Signant également
la scénographie, le créateur d'*Einstein on the Beach*
a imaginé un foudroyant asphalte en éruption. Il a confié
le rôle de Winnie à la grande comédienne italienne Adriana
Asti, vue au cinéma chez Visconti, Pasolini ou Buñuel,
et au théâtre sous la direction de Giorgio Strehler, Luca
Ronconi, Harold Pinter... Une rencontre au sommet, une
partition pour virtuoses, et sans doute un hommage de
Beckett aux femmes, qui, malgré tout, persistent à chanter.

ensuite ●●●
mardi 28 sept
à l'issue de la
représentation
voir p. 48

quelle
malédiction
la m bilit
é
o

c'est vrai
que
je ne connais
pas
la campagne
mais
j'ai beaucoup
tu.

cycle Tchekhov

On ne sait jamais ce qu'on va découvrir lorsqu'on revisite, pièce après pièce, la grande maison Tchekhov... Car plus d'un siècle après sa mort, l'écrivain-médecin continue de sidérer par la sûreté de ses diagnostics. En effet, imaginait-on trouver dans *Oncle Vania* la prédiction de nos catastrophes écologiques ? Pensait-on voir émerger les oligarques de l'ère Poutine dans *La Cerisaie* ? Et pourquoi *Les Trois Sœurs*, regardant sombrer leurs espérances d'avenir, nous semblent-elles si familières ? Comiques et poignantes, désabusées et sentimentales, trois pièces taillées au plus près de l'humain, d'une inusable vitalité.

oncle Vania texte Anton Tchekhov mise en scène Serge Lipszyc 13 > 30 oct 2010

relâche les lundis et dimanches
matinées exceptionnelles :
dimanche 24 octobre à 16h
et samedi 30 octobre à 15h

avec **Robin Renucci, Estelle Clement-Béalem, Judith d'Aleazzo, Michèle Gaulupeau, Danièle Gautier, Laurent Huon, Sylvain Méallet, Serge Lipszyc, René Loyon** | assistante à la mise en scène **Judith d'Aleazzo** | scénographie **Sandrine Lamblin** | lumières **Jean-Louis Martineau** | costumes **Jean-Bernard Scotto**
traduction et adaptation **André Markovicz**
et **Françoise Morvan**

production : l'ARIA avec le soutien du Théâtre du Vésinet
coréalisation : Athénée Théâtre Louis-Jouvet

Serge Lipszyc
1986 Co-fonde la Compagnie du Matamore

1992 Met en scène *Arlequin, serviteur de deux maîtres*

1998 Participe à la création des Rencontres théâtrales d'Olmi-Cappella

2009 Met en scène et joue *Oncle Vania* avec Robin Renucci

Anton Tchekhov 1860 - 1904
Platonov | *Ivanov* | *La Mouette* | *L'Île de Sakhaline* | *La Steppe* |

Oncle Vania 1897

oncle Vania

On pourrait résumer la pièce en quelques mots : "Il sera bientôt trop tard." Trop tard pour Vania, en mal de reconnaissance, trop tard pour l'amour de la jeune Sonia et pour l'humaniste

Astrov, peu à peu gagné par le cynisme. Mais trop tard aussi pour les forêts que les hommes abattent avec inconscience, ou pour l'aristocratie terrienne qui ne voit pas venir l'imminence de sa chute... Cependant, dans *Oncle Vania*, tout est encore possible. Le temps d'un été, chacun va

laisser éclater un morceau de sa vérité, de sa déception, de son désir. Une pièce qui rebondit sans cesse, de la contemplation au coup de tonnerre, du vaudeville au mélodrame, et où humour et mélancolie s'affrontent à armes égales. Pour interpréter cette "musique violente,

âpre, rugueuse comme l'est la vie à la campagne", le metteur en scène Serge Lipszyc a voulu "une équipe d'acteurs, comme un orchestre, avec un soliste virtuose, Robin Renucci"

ensuite ●●●
mardi 19 octobre
à l'issue de la
représentation
voir p. 48

cinéma
festival Tchekhov
à l'écran
voir p. 49

les trois sœurs

texte Anton Tchekhov
mise en scène Volodia Serre
4 > 20 nov 2010

relâche les lundis et dimanches
matinées exceptionnelles :
dimanche 14 novembre à 16h
et samedi 20 novembre à 15h

avec Jacques Alric, Olivier Balazuc,
François de Brauer, Juliette Delfau, Mireille
Franchino, Anthony Paliotti, Alexandrine Serre,
Léopoldine Serre, Joséphine Serre, Volodia
Serre, Alexandre Steiger, Jacques Tessier
(distribution en cours) | assistants à la mise
en scène Pamela Ravassard et Laurent
Labruyère | scénographie Marion Rivolier
lumières Jean-Luc Chanonat | son Frédéric
Minière | traduction et adaptation Lorène
Ehrmann et Volodia Serre

production déléguée: Théâtre Romain Rolland de Villejuif
coproduction : Théâtre de l'Onde-Vélizy-Villacoublay,
compagnie La Jolie Pourpoise | en partenariat avec le
Théâtre Jean Vilar-Suresnes, le Théâtre des Ulis, le
Centre Culturel des Portes de l'Essonne et la Scène
nationale 61-Alençon | avec le soutien de la DRAC
Île-de-France, du Conseil Général du Val de Marne,
de l'Arcadi, de l'Adami et du Jeune Théâtre National
coréalisation : Athénée Théâtre Louis-Jouvet

Volodia Serre

1998-2001 Est élève
au Conservatoire national
supérieur d'art dramatique
de Paris

2001-2010 Joue dans
de nombreux spectacles,
notamment à l'Athénée dans
Histoire du Soldat en 2003,
ou encore au Théâtre du
Rond-Point dans *Le Mental*
de l'équipe en 2007

2008 Met en scène *Le Suicidé*
de Nicolai Erdman, lauréat
du Prix-Théâtre 13

2010 Conçoit et met en scène
My Way to Hell – cross over
opéra musique de Matteo
Franceschini

Anton Tchekhov 1860 - 1904
Platonov | *Ivanov* | *La Mouette* |
L'Île de Sakhaline | *La Steppe* |

Les Trois Sœurs 1901

Dans l'atmosphère délétère d'une ville de garnison,
trois jeunes femmes s'étiolent lentement. Peut-être
se résigneraient-elles plus facilement à leur sort si leurs
esprits n'avaient été remplis de musique et de littérature,
de romantisme et de mots italiens... Trop élevées par leur
défunt père, comment pourront-elles affronter un environ-
nement tristement terre-à-terre ?

En étalant l'action sur plusieurs années, Tchekhov façonne
sa pièce comme un roman, un ballet des espoirs et des
renoncements, scandé par un rêve récurrent: aller à Moscou,
ce monde meilleur – et inaccessible – de la culture...

Inspirées par les sœurs Brontë, ses héroïnes évoluent
ensemble, protagonistes à parts égales, puisque chacune
est aussi le produit de l'autre. Mais on aurait tort de l'oublier:
les trois sœurs ont un frère ! Resserrant les liens entre
réalité et fiction, le comédien et metteur en scène Volodia
Serre a confié à ses propres sœurs les rôles d'Olga,
Macha et Irina, et il interprète à leurs côtés le rôle
d'Andreï. Une aventure théâtrale, familiale, sentimentale...
Pouvait-on rêver mieux pour présenter cette épopée
de l'intime ?

ensuite ●●●
mardi 9 novembre
à l'issue de la
représentation
voir p. 48

le
café-débat
samedi 13 novembre
17h30 > 18h30
voir p. 48

cinéma
festival Tchekhov
à l'écran
voir p. 49

la cerisaie

texte Anton Tchekhov
mise en scène Paul Desveaux
25 nov > 11 déc 2010

relâche les lundis et dimanches
matinées exceptionnelles :
dimanche 5 décembre à 16h
et samedi 11 décembre à 15h

avec Fabrice Cals, Daniel Delabesse, Vincent Debost, Amandine Gaynard, Christophe Grégoire, Jean-Claude Jay, Sara Llorca, Fany Mary, Justine Moulinier, Océane Mozas, Baptiste Roussillon (distribution en cours) assistant à la mise en scène Alexandre Delawarde | scénographie Paul Desveaux costumes Laurence Révillion | lumières Laurent Schneegans | musique Vincent Artaud | chorégraphie Yano Iatridès traduction André Markovicz et Françoise Morvan

production déléguée : Compagnie l'héliotrope
coproduction : Maison de la Culture de Bourges - Scène nationale, Arts 276/Festival Automne en Normandie, Scène nationale d'Evreux-Louviers | avec la participation du Jeune Théâtre National | avec le soutien de l'ODIA Normandie/Office de Diffusion et d'Information Artistique de Normandie et de Hi-media | coréalisation : Athénée Théâtre Louis-Jouvet | L'héliotrope est une compagnie conventionnée par la DRAC de Haute-Normandie et la Région Haute-Normandie

Paul Desveaux

2001 Met en scène *L'Éveil du printemps* de Franck Wedekind

2005 Met en scène *Les Brigands* de Friedrich Schiller

2007 Met en scène *Maintenant ils peuvent venir* d'Arezki Mellal

2009 Met en scène *Pollock* de Fabrice Melquiot, et *Les Enfants terribles*, opéra de Philip Glass à l'Athénée

Anton Tchekhov 1860 - 1904
Platonov | *Ivanov* | *La Mouette* | *L'Île de Sakhaline* | *La Steppe* |

La Cerisaie 1904

Comme son titre le signale, l'héroïne de *La Cerisaie*, c'est la maison elle-même. Une maison devenue un monde, une planète autour de laquelle gravite une poignée de personnages en perdition ou en devenir – aristocrates ruinés et futurs révolutionnaires, serfs affranchis et domestiques, amoureuses, rêveurs et pragmatiques... Plantée au milieu des passions et des intrigues, depositaire de tous les souvenirs, protectrice et geôlière, elle mesure le rapport de chacun au changement ou à la perte. Peut-on vivre sans elle, ou, au contraire, faut-il l'abattre pour survivre ?

Écrite en 1904, la dernière pièce de Tchekhov est aussi l'építaphe d'une société, la vision poétique et lucide d'un univers vacillant, où les uns se cramponnent au passé tandis que les autres s'écrient "*salut, la vie nouvelle!*". Le metteur en scène Paul Desveaux a choisi de la présenter comme "*le songe d'un monde à venir. Un de ces rêves que l'on fait à l'aube et qui ressemblent terriblement à la réalité*".

ensuite ●●●
mardi 30 novembre
à l'issue de la
représentation
voir p. 48

cinéma
festival Tchekhov
à l'écran
voir p. 49

c'est beau
c'est sensible

à part
qu'on ne
comprend
rien.

il n'y a pas
besoin
de mettre
de points sur
les i grecs

Phi-Phi

opérette d'Henri Christiné
livret Albert Willemetz
direction musicale
Christophe Grapperon
mise en scène Johnny Bert
Compagnie Les Brigands
16 déc 2010 > 9 janv 2011

21, 28 décembre et 4 janvier à 19h
16, 17, 18, 22, 23, 29, 30, 31 décembre
et 5, 6, 7, 8 janvier à 20h
dimanches 19, 26 décembre,
2 et 9 janvier à 16h

opérette en trois actes | avec Emmanuelle
Goizé, Gilles Bugeaud, Olivier Hernandez, Lara
Neumann (distribution en cours) | instrumen-
tation Thibault Perrine | scénographie Audrey
Vuong | costumes Elisabeth de Sauverzac
construction des marionnettes Einat Landais

production : Compagnie Les Brigands | coproduction :
La Coursive - Scène nationale de La Rochelle, Le Théâtre
du Beauvais, Le Théâtre musical de Besançon | avec
le soutien de la DRAC Île-de-France, de la Spedidam
et de la Fondation Orange | coréalisation : Athénée Théâtre
Louis-Jouvet

Johanny Bert

2000 Créé à 20 ans
sa compagnie, Le Théâtre
de Romette, pour développer
des projets personnels
pour acteurs et formes
marionnettiques

2007 Met en scène *Krafft*
au festival d'Avignon. Tournée
en France et à l'étranger

2010 Est artiste associé
à La Comédie - Scène
nationale de Clermont-
Ferrand avec une création
autour de Heiner Müller

Christophe Grapperon

1996 Rencontre Marc
Minkowski, Nicolas Brochet
et Mirella Giardelli

2000 Est Popolani dans
le premier spectacle
des Brigands *Barbe Bleue*
d'Offenbach

2004 Est chef de chœur
et chanteur au Théâtre
du Châtelet dans *La Grande
Duchesse de Gérolstein*
d'Offenbach

Albert Willemetz 1887 - 1964

Là-Haut | *Trois Jeunes Filles
nues* | *Florestan 1^{er}* | *Trois
Valses* | *Les Aventures du roi
Pausole* |

Henri Christiné 1867 - 1941

Mam'zelle Chichi | *Cinq
minutes d'amour* | *Dédé* |
Madame | *J'adore ça*

Phi-Phi 1918

On peut être un génie de la sculpture, l'auteur – excusez
du peu – de l'une des sept merveilles du monde, et ne pas
être un homme comblé pour autant. Cherchant l'image
de La Vertu dans les rues d'Athènes, Phidias – dit "Phi-Phi"
dans l'intimité – va en voir des vertes, des pas mûres,
et des délicieusement à point, comme la jeune Aspasia
"croisée sur le trottoir parce qu'elle le faisait." Quant à madame
Phidias, elle aura bien du mal à retenir les ardeurs d'un
Apollon, qui serait parfait pour "faire L'Amour"...
On imagine l'imbroglio drolatique, plastique et conjugal
qui s'ensuivra. "J'en perds la tête!", s'écrie la Victoire
de Samothrace. "Les bras m'en tombent!" lui répond
la Vénus de Milo...

Créée en 1918 le lendemain même de la victoire, *Phi-Phi*
donnait le ton et le coup d'envoi des Années folles. Tout
en gaieté, en anachronismes charmants, en costumes
grecs et en esprit gaulois, l'opérette fit un malheur
– et la joie de ses auteurs : en 1951, elle avait été donnée
à plus de 40 000 reprises et traduite en douze langues...
Les Brigands avaient déjà côtoyé le grand librettiste
Albert Willemetz avec *Ta Bouche, Toi c'est moi* et *Arsène
Lupin banquier*. Avec *Phi-Phi*, ils abordent la grande pierre
de son édifice. À leurs côtés, le metteur en scène Johnny
Bert a imaginé une version pour chanteurs et marionnettes,
qui raconte une histoire où les corps sont objets d'étude
et de convoitise...

cinéma

dimanche 19 déc > 20h30
Il est charmant
voir p. 49

d'abord

mercredi 5 janv
18h30 > 19h
voir p. 48

le journal d'un disparu

livret Leoš Janáček
d'après des poèmes populaires
direction musicale
et mise en scène
Christophe Crapez
13 > 16 janv 2011

jeudi 13, vendredi 14,
samedi 15 janvier à 20h
dimanche 16 janvier à 16h

avec **Christophe Crapez**, **Eva Gruber**, **Sacha Hatala**, **Séverine Maquaire**, **Charlotte Plasse**
Nicolas Krüger piano

production : La grande fugue
cocréalisation : Athénée Théâtre Louis-Jouvet

Christophe Crapez

1998 Interprète et assure
la direction artistique
de la création française
de l'intégrale des *Canticles*
de Benjamin Britten

2001 et 2008 Assure
la direction artistique
et interprète *Le Journal
d'un disparu* de Leoš Janáček

2009 Transcrit, met en espace
et interprète l'opéra *Savitri*
de Gustav Holst

Leoš Janáček 1854 - 1928

Jenufa | *Katja Kabanova* | *La
Petite Renarde rusée* | *L'Affaire
Makropoulos* | *De la maison
des morts* |

Le Journal d'un disparu 1919

Qu'est-il arrivé à ce paysan qui croyait tout connaître des rudesses et des prodiges de la nature ? Pourquoi ne reconnaît-il plus le monde qui l'entoure ? Pourquoi ne trouve-t-il plus le repos ? Il lui a suffi d'entrevoir la jeune Tzigane tapie dans les broussailles pour devenir un autre homme. A-t-il perdu la raison, ou, au contraire, l'a-t-il enfin trouvée ?

Si Janáček se prend de passion pour des poèmes anonymes publiés dans un quotidien de Brno, c'est qu'il y retrouve sa propre histoire. À l'âge de 60 ans, il vient de faire la connaissance de Kamila Stösslová, de trente-huit ans sa cadette, la puissance de ses propres sentiments le submerge, son monde entier vacille. À l'authenticité des poèmes comme à la vérité de son amour, il veut à tout prix croire...

De cette révolution intime vont naître, sur le tard, ses œuvres les plus poignantes, comme ce *Journal d'un disparu*, écrit entre 1917 et 1919. Une œuvre atypique dans sa forme – qui réunit ténor, alto, piano et chœur de femmes – et qui bouleverse les frontières entre opéra et cycle de mélodies, entre allégorie et récit, entre charnel et spirituel. Portée par la musique de Janáček, l'histoire simple du paysan et de la Tzigane devient un roman musical, sincère et fulgurant, farouchement sentimental, où l'amour et l'altérité s'imposent comme révélations de l'univers.

d'abord

vendredi 14 janvier
18h30 > 19h
voir p. 48

0

Dieu tout-puissant,
seigneur miséricordieux,
avant de quitter ce monde,
je veux savoir, je veux
sentir.

**gouverner
c'est vider
tout le monde
sans ça**

le journal d'un disparu
voir p. 20

Caligula
voir p. 24

Caligula

texte Albert Camus
mise en scène
Stéphane Olivié Bisson
20 janv > 5 fév 2011

relâche les lundis et dimanches
matinées exceptionnelles :
dimanche 30 janvier à 16h
et samedi 5 février à 15h



avec Bruno Putzulu, Gauthier Baillet,
Pascal Castelletta, Jean de Coninck,
Patrick D'Assunção, Cécile Paoli
(distribution en cours) | scénographie
Georges Vafias | lumières Laurent
Schneegans | musique Jean-Marie Sénia

production déléguée : L'Avant-Seine-Théâtre
de Colombes | production exécutive : Prima donna
coproduction : L'Avant-Seine-Théâtre de Colombes,
Compagnie Lamberto Maggiorani avec la collaboration
de Comédie de Picardie | coréalisation : Athénée Théâtre
Louis-Jouvet

Stéphane Olivié Bisson

1997 Lecture de sa première
pièce *Bedlam* au Théâtre
national de La Colline avec
Judith Magre, François Régis
Marchasson, Nicolas Pignon
et Astrid Bas

1998 Met en scène *Quatre
heures à Chatila* de Jean
Genet avec Evelyne Istria au
Liban, en Jordanie et en Israël

2001 Met en scène *Sarcelles
sur Mer* de Jean-Pierre
Bisson au Théâtre de la
Tempête

2003 Est acteur dans *Littoral*
de Wajdi Mouawad mis
en scène par Magali Lérès

Albert Camus 1913-1960
L'Étranger | *Le Malentendu* |
La Peste | *Les Justes* |
La Chute |

Caligula 1938

De Camus ou de Caligula, on peut se demander qui est le plus fou. Transformer un empereur romain sanguinaire en héros romantique, en désespéré qui seul connaît le secret de son désespoir, donner une raison à sa folie, et envisager son assassinat comme un "suicide supérieur"... Voilà qui ne manque pas d'audace. Mais Albert Camus n'a que 25 ans lorsqu'il écrit, en 1938, la première version de sa pièce, inspirée par la lecture des *Douze Césars* de Suétone. "Obsédé d'impossible, empoisonné de mépris et d'horreur", le Caligula qu'il imagine "tente d'exercer, par le meurtre et la perversion systématique de toutes les valeurs, une liberté dont il découvrira pour finir qu'elle n'est pas la bonne". Après la guerre et la barbarie nazie, Camus retravaillera la pièce, qu'il continuera d'amender jusqu'en 1958. Mais c'est la version initiale, très rarement montée, de cette "tragédie de l'intelligence" que Stéphane Olivié Bisson a choisi de mettre en scène. Une œuvre de jeunesse dont il souligne le caractère "intuitif, instinctif, ambigu et extrême". Pour "son aptitude au funambulisme, sa force, sa vista comique et sa vulnérabilité quasi enfantine", il a offert à Bruno Putzulu le rôle principal et impérial – que Camus envisageait d'abord d'interpréter lui-même.

ensuite ●●●
mardi 25 janvier
à l'issue de la
représentation
voir p. 48

la voix humaine

opéra de Francis Poulenc
d'après la pièce
de Jean Cocteau
mise en scène Vincent Vittoz
10 > 13 fév 2011

jeudi 10, vendredi 11
et samedi 12 février à 20h
dimanche 13 février à 16h

La Voix humaine, tragédie lyrique en un acte,
sera précédée de *La Dame de Monte-Carlo*
monologue lyrique de Francis Poulenc et du
monologue *Lis ton journal* de Jean Cocteau.

avec **Stéphanie d'Oustrac** mezzo-soprano
et **Pascal Jourdan** piano | scénographie
Amélie Kiritze-Topor | costumes **Sylvie Ayrault**
lumières **Roberto Venturi**

production déléguée : Carte Blanche Musique
coproduction : Le Théâtre musical de Besançon, Fondation
Royaumont | coréalisation : Athénée Théâtre Louis-Jouvet

Vincent Vittoz

1986 Acteur chanteur :
Premier rôle dans *La Petite
Boutique des horreurs*.
Nominé aux Molières et aux
Victoires de la musique

1991 Metteur en scène :
Première réalisation *The Old
Maid and the Thief* de G. C.
Menotti à la Péniche Opéra
suivie par *Xerxès* à l'Opéra
de Genève puis *Pelléas
et Mélisande*, *Don Carlos*,
Le Songe d'une nuit d'été,
Madame de..., *L'Enlèvement
au sérail*

2006 Pédagogue : Premiers
cours en Arts de la scène
au CNSMDP, au Jeune Chœur
de Paris au CRR et au
Conservatoire du IX^e à Paris

Francis Poulenc 1889-1963

Le Bestiaire | *Le Bal masqué* |
Montparnasse | *Les Mamelles
de Tirésias* | *Dialogues
des Carmélites* |

Jean Cocteau 1889-1963

Les Enfants terribles |
Les Mariés de la tour Eiffel |
La Machine infernale | *Le Bel
Indifférent* | *L'Aigle à deux têtes* |

La Voix humaine 1958

Seule dans une chambre close, une femme téléphone
à l'amant qui la quitte au bout de cinq ans pour en épouser
une autre. La rupture doit être digne, sans drame,
la femme veut se tenir, être forte, être encore aimable.
Au cours du dialogue/monologue, de souvenirs en aveux,
de mots simples en révélations, se dévoilent toutes les
nuances de la douleur amoureuse, de la tendresse à la
rage, des tourments de l'angoisse aux tortures de l'espoir.
Une œuvre que Cocteau écrit pour le théâtre en 1930,
avec pour ambition "*d'émouvoir seulement ceux qui
n'attendent rien et ne préjugent pas*", rêvant même d'*obtenir
un scandale de banalité*." Près de trente ans plus tard,
Francis Poulenc, complice de Cocteau depuis les aventu-
res du Groupe des Six, en compose la version lyrique. À la
voix de la femme quittée, il fait répondre celle de l'orchestre,
tour à tour écho et partenaire, créant un climat "*effrayant
et ultra sensible*". "*C'est du jeu de l'interprète que dépendra
la longueur des points d'orgue, si importants dans cette
partition*", précisait encore Francis Poulenc, offrant à des
générations de chanteuses ce moment d'engagement
extrême. Un fragment de discours amoureux, brillant,
aigu, coupant comme un éclat de miroir où chaque
spectateur, pour peu qu'il ait un jour aimé et souffert,
retrouvera le plus intime du sentiment.

cinéma

dimanche 6 fév > 20h30
L'Amore
voir p. 49

d'abord

vendredi 11 février
18h30 > 19h
voir p. 48

mon Dieu,
faites qu'il me
redemande.

mon Dieu,
faites qu'il me
redemande.

mon Dieu,
faites qu'il me
redemande.

mon Dieu,
faites qu'il me
redemande.

mon Dieu,
faites qu'il me
redemande.

mon Dieu,
faites qu'il me
redemande.

mon Dieu,
faites qu'il me
redemande.

mon Dieu,
faites qu'il me
redemande.

mon Dieu,
faites qu'il me
redemande.

mon Dieu,
faites qu'il me
redemande.

mon Dieu,
faites qu'il me
redemande.

mon Dieu,
faites qu'il me
redemande.

mon Dieu,
faites.

mon Dieu,
faites qu'il me
redemande.

mon Dieu,
faites qu'il me
redemande.

c'est
toujours
une femme
qui arrive

Dieu,
qu'il me
mande.

L'échange

texte Paul Claudel
mise en scène Bernard Lévy
3 > 19 mars 2011

relâche les lundis et dimanches
matinées exceptionnelles :
dimanche 13 mars à 16h
et samedi 19 mars à 15h

avec Audrey Bonnet, Pierre-Alain Chapuis,
Aline Le Berre, Pierric Plathier | assistant
à la mise en scène Jean-Luc Vincent
scénographie Giulio Lichtner | costumes
Elsa Pavanel assistée de Séverine
Thiébaud | lumières Christian Pinaud
son Marc Bretonnière

production déléguée : MC2 : Grenoble | coproduction :
C^{ie} Lire aux Éclats, Scène nationale de Sénart, Espace
Malraux à Chambéry, Athénée Théâtre Louis-Jouvet
La C^{ie} Lire aux Éclats est subventionnée par la DRAC
Île-de-France.

Bernard Lévy

1994 Création de La C^{ie} Lire
aux Éclats et première mise
en scène *Entre chien et loup*
de Christoph Hein

2003 Première
collaboration avec Giulio
Lichtner (scénographe)

2006 Mise en scène de
Fin de partie de Samuel
Beckett à l'Athénée

2009 Mise en scène
d'*En attendant Godot* de
Samuel Beckett à l'Athénée

Paul Claudel 1868-1955
Tête d'or | *L'annonce faite
à Marie* | *L'otage* | *Partage
de midi* | *Le Soulier de satin* |

L'Échange 1951

Sur une plage de la côte Est des États-Unis, Louis Laine, métis indien avide de liberté, et sa jeune épouse, la douce Marthe, croisent la route d'un requin de la finance nommé Thomas Pollock Nageoire et de sa femme, vamp sulfureuse à l'enivrant parfum de bourbon. S'engage alors un fatal quadrille, où l'innocence et le cynisme, la ville et la nature, l'idéal et le pragmatisme, ne s'opposent que pour mieux se fondre en lignes troublées, et pour révéler des questions essentielles : connaît-on jamais la réelle valeur de ce que l'on échange, qu'il s'agisse d'argent ou de serments d'amour ? Peut-on jamais accéder à son désir sans en payer le prix ? La liberté absolue peut-elle être autre chose qu'un rêve ? En 1893, Paul Claudel, jeune vice-consul de France, découvre l'Amérique. Il a 25 ans quand il écrit, entre New York et Boston, la première version de cette histoire simple – qu'il reprendra plus de cinquante ans plus tard. Dans une terre à peine civilisée, il plante des personnages qui sont autant de facettes d'une humanité archaïque. Tout comme Paul Claudel, le metteur en scène Bernard Lévy avait déjà monté, en 1999, une première version de *L'Échange*. Entre théâtralité affichée et imaginaire *made in Hollywood* du rêve américain, il a cherché à faire entendre "la violence et la cruauté du texte claudélien, mais aussi son humour et sa sensualité".

ensuite ●●●
mardi 8 mars
à l'issue de la
représentation
voir p. 48

café-débat
samedi 12 mars
17h30 > 18h30
voir p. 48

une visite inopportune

texte Copi
mise en scène Philippe Calvario
24 mars > 9 avril 2011

relâche les lundis et dimanches
matinées exceptionnelles :
dimanche 3 avril à 16h
et samedi 9 avril à 15h

avec Michel Fau, Louis Arene, Hadrien
Bouvier, Sissi Duparc, Eric Guého (distribution
en cours) | scénographie Audrey Vuong
lumières Bertrand Couderc | son Eric Neveux
costumes Aurore Popineau

production déléguée : Saudade C^{ie} | coproduction :
Maison de la Culture de Nevers et de la Nièvre, Théâtre 95
Cergy-Pontoise, Théâtre du Beauvaisis, DRAC
Île-de-France | avec la participation du Jeune Théâtre
National | coréalisation : Athénée Théâtre Louis-Jouvet

Philippe Calvario

1999 Crée la C^{ie} Philippe
Calvario, premiers spectacles
au Théâtre du Ranelagh et
au Théâtre de la Bastille
et création de *Cymbeline* au
Théâtre Nanterre-Amandiers

2004 Suite de la collaboration
aux Bouffes du Nord (après
La Mouette), création de
Roberto Zucco et mise en
scène de ses deux premiers
opéras : *L'Amour des trois
oranges* à Aix-en-Provence
et *Angels in America*
au Théâtre du Châtelet

2007 Collabore pour la
quatrième fois avec le Théâtre
Nanterre-Amandiers avec
Parasites de Mayenburg
(après *Cymbeline*, *Richard III*
et *Electre*)

2009 Crée deux opéras en
Allemagne et recréation
de *Roberto Zucco* au Théâtre
national de Ljubjana, création
du *Jeu de l'amour et du hasard*

Copi 1939-1987

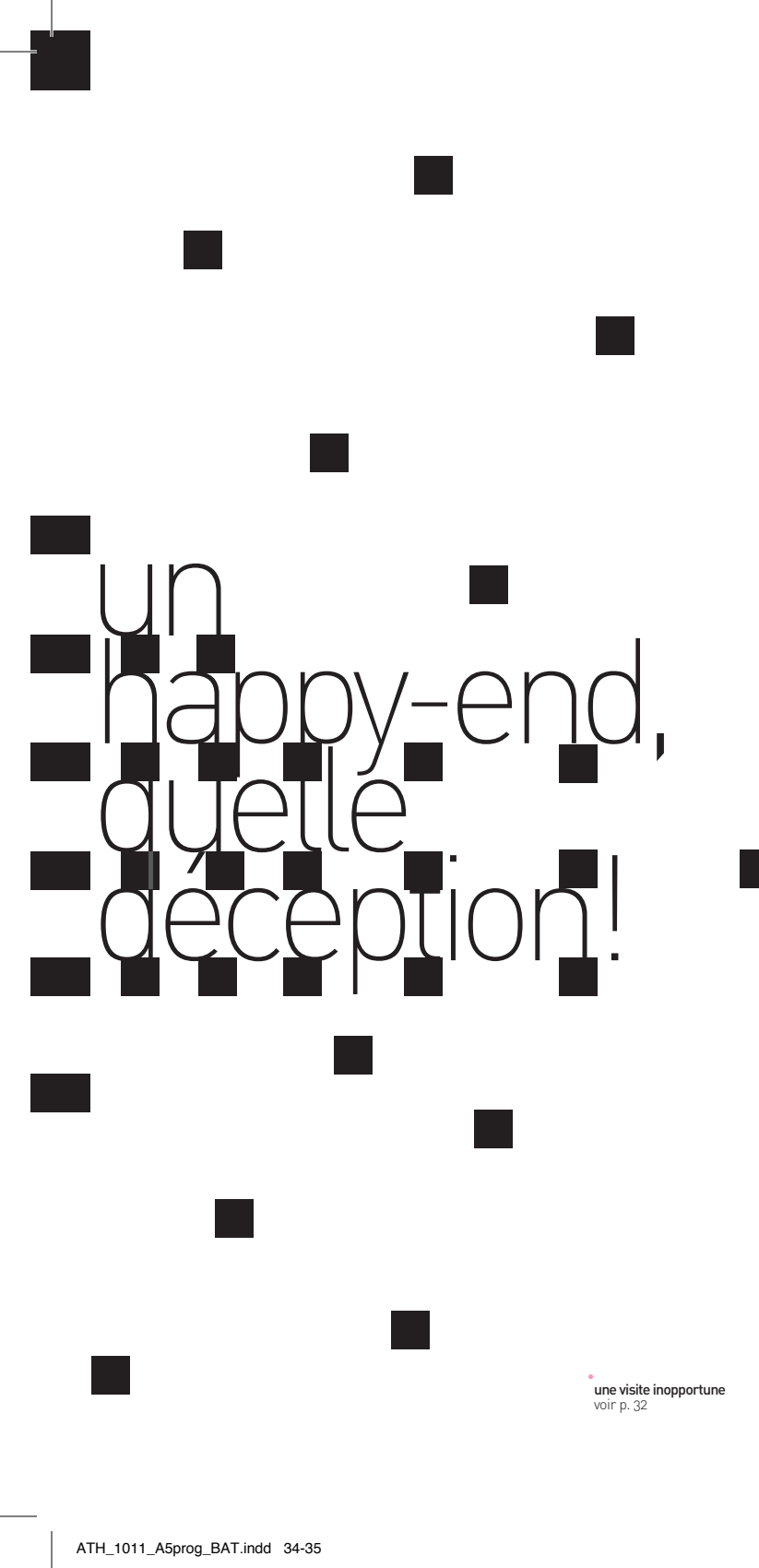
Eva Perón | *L'Homosexuel*
ou *la Difficulté de s'exprimer* |
Loretta Strong | *La Tour de*
La Défense | *Le Bal des folles* |

Une visite inopportune 1987

Dessinateur d'une fameuse *Femme assise*, auteur d'un
brûlant *Frigo*, acteur, dramaturge et danseur, l'Argentin
Raul Damonte Botana, dit Copi avait intitulé l'un de ses
(nombreux) romans *La vie est un tango*. Ce pourrait
être le sous-titre de cette *Visite inopportune*, qui virevolte
sans cesse du grotesque à l'intime, interrompant son
drame par une énorme blague et dévoilant sa passion
pour aussitôt se draper dans sa pudeur. Malade du sida,
un grand acteur – interprété par le vrai
grand acteur Michel Fau – reçoit la visite de son plus
vieux ami. Autour d'eux, dans la chambre d'hôpital, une
poignée de personnages tournoient et se précipitent :
une infirmière féroce, un journaliste maladroit, un médecin
lubrique, et une envahissante diva. Mais on verra
aussi passer un sorbet aux abeilles, le narguilé de
Jean Cocteau et son nuage d'opium, quelques vérités bien
senties sur le théâtre, une cuisse de poulet assassine,
un drame de la jalousie, le fantôme d'Hamlet, dans
un ballet scandé par cette question laminante : "Où est
le couteau du ros bif ?" Pour le metteur en scène Philippe
Calvario, cette œuvre ultime de l'original Copi est
peut-être la plus intrépide : "Se sachant condamné, il est
pris d'une frénésie de vie, il ose transformer le sida en
maladie sublime, il ose le politiquement incorrect, mais
sans provocation gratuite. Il va au scandale avec délica-
tesse et sensibilité, mêlant pudeur et impudeur."

ensuite ●●●
mardi 29 mars
à l'issue de la
représentation
voir p. 48

sis
café-débat
samedi 2 avril
17h30 > 18h30
voir p. 48



un
happy-end,
quelle
deception!

une visite inopportune
voir p. 32



l'espoir
nous suit,
partons
sans bruit

Ali Baba
ou les quarante voleurs
voir p. 36

Ali Baba ou les quarante voleurs

opéra de Luigi Cherubini
livret Eugène Scribe et
Anne-Honoré-Joseph Duveyrier
direction musicale
Vincent Monteil
mise en scène Charlotte Nessi
Ensemble orchestral du
Conservatoire de Strasbourg
Maîtrise de l'Opéra national
du Rhin
27 > 30 avril 2011

mercredi 27, jeudi 28, vendredi 29,
samedi 30 avril à 20h, mercredi 27
et samedi 30 avril à 15h

2 séances scolaires sont réservées
aux classes de l'enseignement primaire
(voir p. 51) : jeudi 28 et vendredi 29 avril
à 14h30

avec John Pumphrey / Mark Van Arsdale,
Hanne Roos / Emilie Brégeon, Jean-Gabriel
Saint-Martin, Yuriy Tsiplé, Eve-Maud Hubeaux
arrangements et orchestration Pierre Thillooy
décors et lumières Gérard Champlon
costumes Jérôme Kaplan

production : Opéra national du Rhin – Opéra Studio,
Ensemble Justiniana – Compagnie nationale de théâtre
lyrique et musical, Région Franche-Comté | coréalisa-
tion : Athénée Théâtre Louis-Jouvet
© 2010, Les Editions Musicales de la Salamandre-France

Charlotte Nessi

1982 Fonde
l'Ensemble Justiniana

1998 L'Ensemble devient
compagnie nationale de
théâtre lyrique. Spectacles
actuellement en tournée:
La Petite Renarde rusée,
*Aventures et Nouvelles
Aventures*. Création de
Carmen en 2008 et
prochainement récréation
de *Quichotte* de Mike
Westbrook, sur un livret
de Jean-Luc Lagarce

2009 Prend la direction
du Théâtre Edwige-Feuillère
de Vesoul où elle s'attache
à développer un axe autour
de la voix d'enfants et l'espace
scénique

Vincent Monteil

1991-1996 Assistant à la
direction musicale au Théâtre
du Capitole de Toulouse
auprès de Michel Plasson

1996-2002 Rejoint l'Orchestre
philharmonique de Nice
comme chef d'orchestre
adjoint au directeur musical

2008 L'Opéra national du Rhin
le choisit comme directeur
musical de son Opéra Studio

Luigi Cherubini 1760-1842

Iphigénie en Aulide | *Médée* |
La Prisonnière | *Les Deux
Journées ou le Porteur d'eau* |
Pygmalion |

Eugène Scribe 1791-1861

La Juive | *L'Africaine* |
La Favorite | *Les Vêpres
siciliennes* | *Le Comte Ory* |

Ali Baba ou les Quarante Voleurs 1833

Peu d'histoires auront eu une fortune comparable à celle
d'Ali Baba. La grotte et son sésame, les quarante voleurs
et leur trésor ont connu, au fil des siècles, d'innombrables
avatars, de Bagdad à Hollywood en passant par Moscou
et Kuala Lumpur. On ignorait peut-être que ce conte
inépuisable avait également donné lieu à un opéra de
Luigi Cherubini. C'est Eugène Scribe, librettiste de Verdi,
Meyerbeer et Rossini, qui se chargea de revisiter l'aven-
ture orientale et de l'adapter au goût du public français
de 1833, ajoutant aux rebondissements et aux poursuites
un tendre couple d'amoureux et le spectre d'effrayants
contrôles fiscaux... Une œuvre méconnue, que le compo-
siteur Pierre Thillooy a entièrement réorchestrée, rédui-
sant avec finesse sa durée et ses dimensions pour mieux
la rendre accessible aux enfants – auditeurs attentifs
et intransigeants s'il en est ! À recommander donc
au jeune public, mais aussi à tous ceux que la magie
de l'opéra continue d'enchanter.

d'abord
jeudi 28 avril
18h30 > 19h
voir p. 48

Didon et Énée

opéra de Henry Purcell
livret Nahum Tate
direction musicale
Sébastien d'Hérin
mise en scène Bernard Lévy
5 > 8 mai 2011

jeudi 5, vendredi 6, samedi 7 mai à 20h
dimanche 8 mai à 16h

avec Isabelle Druet (distribution en cours)
assistante à la mise en scène Bérangère Gros
scénographie Giulio Lichtner | costumes
Elsa Pavanel assistée de Séverine Thiébaud
lumières Christian Pinaud | Ensemble
Les Nouveaux Caractères | chœur AEdES
chef de chœur Mathieu Romano

production : Le Théâtre musical de Besançon
coproduction : Ensemble Les Nouveaux Caractères,
Orchestre de Besançon Franche-Comté, chœur
AEdES | coréalisation : Athénée Théâtre Louis-Jouvet

Bernard Lévy

1994 Création de La C^e Lire
aux Éclats et première mise
en scène *Entre chien et loup*
de Christoph Hein

2003 Première collaboration
avec Giulio Lichtner
(scénographe)

2006 Mise en scène de *Fin
de partie* de Samuel Beckett,
et d'*En attendant Godot*
en 2009 à l'Athénée

Nahum Tate 1652-1715

*Brutus d'Albe ou les Amoureux
enchantés* | *Le Loyal Général* |
L'Ingratitude du Commonwealth |
Psaumes de David | *Panacée*,
Poème sur le thé |

Henry Purcell 1659-1695

King Arthur | *The Fairy Queen* |
The Tempest | *The Indian Queen* |
*Abdelazer or The Moor's
Revenge* |

Didon et Énée 1689

En 1689, l'Angleterre ignore encore
l'opéra, cette forme hybride qui a déjà
conquis l'Italie et la France... Jusqu'à ce
que Henry Purcell, organiste à l'abbaye
de Westminster, compose *Didon et Énée*
sur un livret du poète Nahum Tate.
S'inspirant d'un épisode de *L'Énéide* de
Virgile, il met en scène les amours de la
souveraine de Carthage et du prince de
Troie, contre lesquelles une magicienne
féroce va bientôt déchaîner les esprits et
la foudre. Mais on y trouve aussi des
éléments familiers aux Britanniques :
trois sorcières tout droit sorties de *Macbeth*,
une partie de chasse interrompue par
l'orage, des marins en virée et, *last but not
least*, une reine héroïque et vertueuse...

Une œuvre dont l'influence, continue et
obstinée, va façonner la musique anglaise
jusqu'à Benjamin Britten et au rock des années 60.
Comment expliquer le succès toujours renouvelé
de ce chef-d'œuvre du baroque ? Par sa brièveté
fulgurante, par la netteté de sa construction, par le
bouleversant lamento de la reine blessée à mort ? Sans
doute... Mais aussi par la volonté du compositeur de faire
accéder le public à une forme nouvelle. Un pari gagné
par-delà les siècles : trois cent cinquante ans après la
naissance de Purcell, *Didon et Énée* continue de créer de
nouveaux amateurs d'opéra.

d'abord
vendredi 6 mai
18h30 > 19h
voir p. 48

**les grands
esprits** contre
conspirent eux-mêmes.
souvent

Didon et Énée
voir p. 38

le récit de la servante Zertine
voir p. 42

plus mes
paroles
étaient
brutales
plus son amour
était fort

Le récit de la servante Zerline

texte Hermann Broch
mise en scène Yves Beaunesne
12 > 28 mai 2011

relâche les lundis et dimanches
matinées exceptionnelles :
dimanche 22 mai à 16h et
samedi 28 mai à 15h

avec Marilù Marini et Brice Cousin | collaboration
artistique Marion Bernède | scénographie
Damien Caille-Perret | costumes Patrice
Cauchetier | lumières Joël Hourbeigt | son
Jean-Damien Ratel | maquillages Catherine
Saint-Sever | traduction et adaptation Marion
Bernède et Yves Beaunesne

coproduction : La Coursive-Scène nationale de la
Rochelle, L'apostrophe-Scène nationale de Cergy-Pontoise
et du Val d'Oise, Grand Théâtre de Luxembourg,
La Maison de la Culture de Bourges, Le Parvis-Scène
nationale de Tarbes, Le Théâtre du Nord de Lille | avec
le soutien de la DRAC Île-de-France, du département
du Val de Marne et du département du Val d'Oise
coréalisation : Athénée Théâtre Louis-Jouvet | La C^{ie}
de la chose incertaine est en résidence à L'apostrophe-
Scène nationale de Cergy-Pontoise et du Val d'Oise.

Yves Beaunesne

1996 Obtient le prix Georges
Lerminier pour *Un mois
à la campagne*

2002 Crée la C^{ie} de la chose
incertaine et est nommé
directeur-fondateur de la
Manufacture-Haute École de
Théâtre de la Suisse romande

2006 Rencontre le chef
d'orchestre Alain Altinoglu

2007 Met en scène *Partage
de midi* à la Comédie-Française

Hermann Broch 1886-1951
Les Somnambules | *L'Expiation* |
La Mort de Virgile | *Le Tentateur* |
Théorie de la Folie des Masses |

Le Récit de la servante
Zerline 1950

C'est l'affaire de toute une vie que va raconter la vieille domestique à un locataire de passage. Comment elle fut captivée et trahie, manipulatrice et défaite, comment elle fut instruite. Une étrange affaire, qui se déplace d'un salon à un pavillon de chasse, pour se terminer en cour d'assises... Une histoire pleine de mensonges et de sombres secrets, qui sembleront peu de chose au regard des mensonges dévoilés du désir, de l'amour et de la haine. Réfugié aux États-Unis au début de la Seconde Guerre mondiale, le Viennois Hermann Broch écrit en 1950 *Les Irresponsables*, une suite de nouvelles où l'indifférence, la paresse et la lubricité révèlent le pourrissement étourdi de la société qui va porter bientôt Hitler au pouvoir. En y convoquant une servante Zerline, une baronne Elvire et un veule séducteur nommé "Von Juna", il ramène le mythe aux sentiments les plus crus : ici, pas de rédemption, et pas d'autre enfer que la nature humaine... Créatrice du rôle à la scène, Jeanne Moreau avait offert à Zerline les souvenirs du *Journal d'une femme de chambre*, où elle campait une Célestine canaille et corsetée. Autre reflet, autre spectre : Marilù Marini s'empare de l'héroïne de Broch avec la servitude enragée des *Bonnes* de Jean Genet, qu'elle interpréta à l'Athénée en 2001 dans la mise en scène d'Alfredo Arias.

cinéma
lundi 16 mai > 20h30
The Servant
voir p. 49

ensuite
mardi 17 mai
à l'issue de la
représentation
voir p. 48



Claire-Marie Le Guay

en résidence 2 concerts

6 déc 2010 et
28 mars 2011

2 séances scolaires
réservées aux écoles
primaires (voir p. 51):
lundis 6 décembre
et 28 mars à 14h30

production: Association
Jeux de Miroirs
coréalisation: Athénée
Théâtre Louis-Jouvet



cette
saison
10 concerts
en plus
...

Pour la troisième saison, l'Athénée accueille la pianiste Claire-Marie Le Guay en résidence. Passionnée de musique de chambre et d'échanges musicaux, elle conçoit cette résidence comme un projet aux multiples facettes : explorer la diversité des formes pour piano, initier les enfants à la musique et construire avec eux un projet pédagogique complet*, associer œuvres emblématiques et créations, ou encore réunir autour d'elle de grands interprètes...

lundi 6 décembre 2010 > 20 h

face à face concert à deux pianos

Claire-Marie Le Guay piano
Eric Le Sage piano

- ┆ Franz Liszt *Préludes*
- ┆ Igor Stravinsky *Pétrouchka*
- ┆ Philippe Hersant *Haïku*
- ┆ Johannes Brahms *Sonate*

lundi 28 mars 2011 > 20 h

la musique en héritage récital

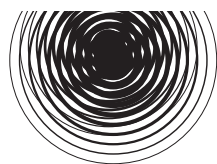
Claire-Marie Le Guay piano

- ┆ Johann Sebastian Bach *Première partita*
- ┆ Thierry Escaich *Cycle d'études*, création mondiale
- ┆ Franz Liszt *Sonate en si mineur*

* renseignements sur le **projet pédagogique**
à l'attention des écoles primaires : voir p. 51

Orchestre de Paris

4 concerts pour 4 quatuors



L'Orchestre de Paris et l'Athénée s'associent et vous proposent une série de quatre concerts conçue en résonance avec quatre spectacles de la saison, pour continuer de tisser le lien entre théâtre et musique.

samedi 2 octobre 2010 > 15 h

variations sur percussions

artiste associé **Robert Wilson** metteur en scène d'*Oh les beaux jours* de Samuel Beckett avec **Nicolas Martyniow, Eric Sammut, Emmanuel Curt, Florent Jodelet** percussions

- John Cage *3^e construction* quatuor de percussion
- Béla Bartók/Luciano Berio Transcription de duos pour violon de Bartók et de Berio pour quatuor de percussion
- John Cage *She is asleep* quatuor de percussion
- Eric Sammut *Lost in the Ocean* quatuor pour deux vibraphones et deux marimbas
- Nicolas Martyniow *Sweet Swaff* quatuor de percussion

samedi 13 novembre 2010 > 15 h

musique russe : Taneïev et Tchaïkovski

artiste associé **Volodia Serre** metteur en scène des *Trois Sœurs* d'Anton Tchekhov avec **Antonin André-Requena** et **Pascale Meley** violons | **Nicolas Peyrat** alto | **Thomas Duran** violoncelle

- Sergueï Taneïev *Quatuor n° 3 en ré mineur* op. 7
- Piotr Ilitch Tchaïkovski *Quatuor n° 3 en mi bémol mineur* op. 30

samedi 29 janvier 2011 > 15 h

néo-classique ou oppression

artiste associé **Bruno Putzulu** interprète de *Caligula* d'Albert Camus | avec **Maud Ayats** et **Anne-Elsa Trémoulet** violons | **Estelle Villotte** alto | **Emmanuel Gaugué** violoncelle

- Dmitri Dmitrievitch Chostakovitch *Quatuor n° 8* pour violons, alto et violoncelle
- Erwin Schulhoff *Quatuor* pour violons, alto et violoncelle
- Hans Krása *Trio* pour violon, alto et violoncelle
- Béla Bartók *Duos* pour violons
- Igor Stravinsky *Élégie* pour alto seul

samedi 2 avril 2011 > 15 h

humour noir

artiste associé **Michel Fau** interprète d'*Une visite inopportune* de Copi | avec **Eiichi Chijiwa** et **Gabriel Richard** violons | **Nicolas Carles** alto | **Marie Leclercq** violoncelle

- Igor Stravinsky *Trois pièces pour quatuor à cordes*
- Joseph Haydn *Quatuor à cordes n° 2* op. 33
- Charles Ives *Quatuor à cordes*
- Paul Hindemith ouverture *Le Vaisseau fantôme*

production : Orchestre de Paris | coréalisation : Athénée Théâtre Louis-Jouvet

Fondation Royaumont

4 récitals pour 6 chanteurs

La Fondation Royaumont et l'Athénée vous invitent à découvrir 4 récitals pour chant et piano tout au long de la saison... des rendez-vous aux sonorités poétiques !

samedi 23 octobre 2010 > 15 h

récital Wolf, poèmes pour voix et piano

avec **Shigeko Hata** soprano et **Karolos Zouganelis** piano | **Edwin Crossley-Mercer** baryton et **Michaël Guido** piano ; lauréats du concours Belanger 2007

- Lieder

samedi 4 décembre 2010 > 15 h

récital Strauss/Pfitzner Ravel/Chabrier/Brahms

avec **Dorothee Lorthois** soprano et **Martin Surot** piano | **Guillaume Andrieux** baryton et **Michaël Guido** piano

- Richard Strauss *Lieder*
- Hans Pfitzner *Lieder*
- Maurice Ravel *Ma mère l'Oye* pour piano à quatre mains | *Histoires naturelles*
- Emmanuel Chabrier *Mélodies*
- Johannes Brahms *Valses*

samedi 12 mars 2011 > 15 h

récital Fauré/Poulenc

avec **Karine Deshayes** mezzo-soprano et **Hélène Lucas** piano

- Gabriel Fauré *La Chanson d'Eve* | *Mélodies*
- Francis Poulenc *Mélodies*

samedi 21 mai 2011 > 15 h

récital plaintes et berceuses

avec **Isabelle Druet** mezzo-soprano et **Anne Le Bozec** piano

- Manuel de Falla *El Amor brujo*
- Benjamin Britten *A Charm of Lullabies*
- Xavier Montsalvatge *Canciones para Niños*
- Franz Schubert *Gretchen am Spinnrad*
Der Zwerg ou *Erk König*
- Johannes Brahms *Wie rafft ich mich auf in der Nacht*
Von ewiger Liebe

production : Fondation Royaumont | coréalisation : Athénée Théâtre Louis-Jouvet | La Matmut, mécène du Programme Voix de la Fondation Royaumont, soutient les jeunes talents dans leur travail d'interprétation du lied et de la mélodie.

entre nous

Tout au long de la saison, une série de rencontres au foyer-bar du théâtre, déclinées en différents rendez-vous...

d'abord autour des spectacles musicaux

Avant la représentation, Jacques Amblard, musicologue, vient donner son éclairage : quelques clefs sur l'auteur, le compositeur, ou le contexte de la création de l'œuvre...

foyer-bar | entrée libre | 18h30 > 19h

Phi-Phi	mercredi 5 janvier
Le Journal d'un disparu	vendredi 14 janvier
La Voix humaine	vendredi 11 février
Ali Baba ou les Quarante Voleurs	jeudi 28 avril
Didon et Énée	vendredi 6 mai

le blog de l'Athénée continue!

pour la troisième
saison, retrouvez
Clémence dans les
coulisses du théâtre
[blog.athenee-
theatre.com](http://blog.athenee-theatre.com)

*48

ensuite ●●●

autour des spectacles dramatiques

À l'issue de la représentation, le metteur en scène et l'équipe artistique vous retrouvent au foyer-bar pour échanger à chaud sur le spectacle.

foyer-bar | entrée libre | à l'issue du spectacle

Oh les beaux jours	mardi 28 septembre
Oncle Vania	mardi 19 octobre
Les Trois Sœurs	mardi 9 novembre
La Cerisaie	mardi 30 novembre
Caligula	mardi 25 janvier
L'Échange	mardi 8 mars
Une visite inopportune	mardi 29 mars
Le Récit de la servante Zerline	mardi 17 mai

café-débat

Pourquoi mettre en scène un texte plutôt qu'un autre ? Quelle résonance les spectacles ont-ils avec notre époque, notre actualité ? Au foyer-bar de l'Athénée, les metteurs en scène de la saison confrontent leurs visions avec les connaissances d'un invité de leur choix. Trois grandes rencontres autour de trois spectacles, trois discussions ouvertes à tous.

foyer-bar | entrée libre | 17h30 > 18h30

café-débat	samedis
autour des Trois Sœurs	13 novembre
autour de L'Échange	12 mars
autour d'Une visite inopportune	2 avril

rencontres
animées
par Lola Gruber

hors les murs

L'Athénée vous propose des rencontres hors les murs, dans des lieux partenaires qui nous permettent d'ouvrir des horizons...

cinéma

En contrechamp, une programmation en partenariat avec le cinéma Le Balzac autour des spectacles de la saison et des rencontres avec les artistes avant les projections.

cinéma Le Balzac | 1 rue Balzac | 75008 Paris

autour du Cycle Tchekhov

Festival "Tchekhov à l'écran" en octobre, novembre et décembre avec, entre autres, *Oncle Vania* de Andreï Konchalovsky (1970), *La Dame au petit chien* de Iossif Kheifitz (1960), *Partition inachevée pour piano mécanique* de Nikita Mikhalkov (1977), *Les Trois Sœurs* de Margarethe von Trotta (1988), *La Petite Lili* de Claude Miller (2002)...

autour de Phi-Phi

Soirée opérette avec la projection de *Il est charmant* de Louis Mercanton (1931, N&B) dimanche **19 décembre > 20h30** | Une charmante comédie musicale avec Henri Garat et Meg Lemonnier sur un scénario d'Albert Willemetz, d'après son opérette éponyme.

autour de La Voix humaine

L'Amore de Roberto Rossellini (1948, N&B) | dimanche **6 février > 20h30** | Deux moyens métrages interprétés par la sublime Ana Magnani : *La Voix humaine* d'après Cocteau et *Le Miracle*, d'après un scénario de Fellini.

autour du Récit de la servante Zerline

The Servant de Joseph Losey (1963) | lundi **16 mai > 20h30** | Le portait d'une aristocratie vacillante – l'un des plus beaux rôles de Dirk Bogarde...

Et aussi des événements avec nos partenaires, pour que vous puissiez rencontrer les artistes sur vos lieux de sortie : la BnF, la Fnac, la Bibliothèque Drouot, la Médiathèque musicale de Paris... Calendrier élaboré au fil de la saison, consultez le site Internet pour vous tenir informé, ou **inscrivez-vous à la newsletter !**

49.

place aux jeunes !

L'Athénée propose aux collèges et lycées des formules d'abonnements souples, des sorties à la carte et des actions d'accompagnement autour des spectacles.

le forum jeunes

pour les lycées
jeudi 7 avril 2011
de 14h à 16h

**Amours virtuels, amours idéalistes : comment les jeunes voient-ils l'amour aujourd'hui ?
La surabondance des images modifie-t-elle leur regard ?**

Pour les jeunes spectateurs d'*Onclé Vania*, de *L'Échange*, d'*Une visite inopportune*
Pour la sixième saison consécutive, l'Athénée interroge les lycéens sur un sujet d'actualité qui est retenu en lien avec les spectacles de la saison. Ce Forum Jeunes est un grand débat qui réunit 400 lycéens et des personnalités aux points de vue différents : philosophes, journalistes, militants associatifs. Il donne la parole à tous et propose un réel espace d'échange et d'élargissement des idées, d'un texte dramatique à un débat d'actualité : c'est à une rencontre citoyenne que les lycéens sont ainsi conviés.

Un dossier pédagogique est rédigé et envoyé en amont du forum.

collèges et lycées

**formule abonnement enseignement :
3 spectacles 30€**

À partir de 3 spectacles, les groupes bénéficient de tarifs privilégiés : 10 € le spectacle par élève.
1 accompagnateur obligatoire pour 10 élèves (place offerte).

**à la carte tout au long de la saison :
tarif enseignement 12 € (spectacles tarifs A)
et 14 € (spectacles tarif B).**

1 accompagnateur obligatoire pour 10 élèves (place offerte).

autour des spectacles

rencontres : avant ou après le spectacle, en vue d'une découverte des différents éléments d'une représentation.

propositions détaillées disponibles sur demande

dossiers pédagogiques : disponibles pour chaque spectacle sur simple demande ou sur le site Internet du théâtre

partenaires associés au projet pédagogique de l'Athénée

Tick'Art facilite l'accès à la culture des lycéens, des apprentis et des jeunes déscolarisés de moins de 25 ans. Un carnet Tick'Art permet 6 sorties dans plus de 700 lieux partenaires ainsi que des actions culturelles gratuites.

renseignements : Élise Goisneau egoisneau@chequelire.com
educ.theatre-contemporain.net propose aux élèves du secondaire des ressources autour d'une sélection de spectacles et de textes contemporains, enrichies de contenus pédagogiques à destination des enseignants.

écoles primaires

À l'intention des jeunes spectateurs, l'Athénée propose deux temps forts pour apprendre
à regarder, écouter et partager : l'opéra *Ali Baba ou les Quarante Voleurs* de l'Opéra national du Rhin, et les concerts de la pianiste Claire-Marie Le Guay

séances réservées aux écoles primaires

**L'opéra Ali Baba
ou les Quarante Voleurs** (voir p. 36)
| jeudi 28 et vendredi 29 avril > 14 h 30

> **tarif par élève pour l'opéra 5 €**

1 accompagnateur obligatoire pour 10 élèves (place offerte)

dossiers pédagogiques disponibles pour chaque concert sur simple demande ou sur le site Internet du théâtre

**Claire-Marie Le Guay,
pianiste en résidence** (voir p. 45)

Claire-Marie Le Guay, soucieuse de participer à l'éducation musicale des enfants, propose aux élèves (du CP au CM2) un projet pédagogique en deux temps :

> **une intervention** de la pianiste dans l'établissement dans les mois précédant le concert
> **un concert** à l'Athénée, entièrement dédié aux jeunes mélomanes

2 concerts au choix :

| **lundi 6 décembre 2010 > 14 h 30**

Face à Face

concert à deux pianos

Claire-Marie Le Guay, Éric Le Sage piano

Extraits d'œuvres de Franz Liszt *Préludes*, Igor Stravinsky *Pétrouchka*, Philippe Hersant *Haïku*
Johannes Brahms *Sonate*

| **lundi 28 mars 2011 > 14 h 30**

La Musique en héritage

Claire-Marie Le Guay piano

Extraits d'œuvres de Johann Sebastian Bach *Première partita*, Thierry Escaich *Cycle d'études*, Franz Liszt *Sonate en si mineur*

> **tarif par élève pour 1 concert 4 €**

1 accompagnateur obligatoire pour 10 élèves (place offerte)

> **tarif des interventions** de Claire-Marie Le Guay :
75 € pour les CP et CE1 (30 min.)
100 € pour les CE2, CM1 et CM2 (45 min.)
le tarif inclut le transport et la livraison d'un piano au sein de l'établissement le jour de la rencontre

renseignements scolaires

Alexandra Maurice > 01 53 05 19 39
alexandra.maurice@athenee-theatre.com

réservation ou prise d'option

Isabelle Mercier > 01 53 05 19 17
isabelle.mercier@athenee-theatre.com

faites ça en groupe!

**comités
d'entreprises,
associations,
familles,
groupes
d'amis...**

Les groupes à partir de 8 personnes bénéficient:
I du **tarif collectivité**, pour un contingent de places spécialement réservées en orchestre/corbeille ou balcon

I de **40 %** de réduction avec l'abonnement groupe "3 à 4 spectacles" (voir bulletin d'abonnement p. 57)

I de **rencontres gratuites** avec l'équipe artistique autour des représentations et des concerts

I conseils personnalisés sur le choix de vos spectacles

Églantine Desmoulins > 01 53 05 19 08

eglantine.desmoulins@athenee-theatre.com

I réservation ou prise d'option

Isabelle Mercier > 01 53 05 19 17

isabelle.mercier@athenee-theatre.com

L'Athénée accepte les Chèques Culture distribués dans les comités d'entreprise.

attention! Les options sont valables jusqu'à **deux mois** avant la date de la représentation.

visitez l'athénée

visites **guidées**

de l'Athénée Théâtre Louis-Jouvet,
par un **conférencier spécialisé**
à partir de 15 personnes

De l'Eden-Théâtre à l'Athénée, vous découvrirez les richesses architecturales de ce théâtre à l'italienne. Vous aborderez également son inestimable patrimoine artistique marqué par la figure de Louis Jouvet qui a dirigé le théâtre de 1934 à 1951.

plein tarif 15,50 € | **tarif abonnés Athénée** 12,50 €

groupes scolaires 8 €

visite + spectacle de 20 à 51 €

réservation > 08 25 05 44 05

fax 01 42 46 92 09

contact@visitez-autrement.net

locations d'espaces & événements d'entreprises

**vous souhaitez
vous démarquer...
privatisez l'Athénée!**

I conférences • conventions • lancements de produits...

Grande salle ou salle Christian-Bérard... L'Athénée est un lieu atypique et prestigieux pour créer un événement à la hauteur de votre entreprise.

I soirées de relations publiques

L'Athénée est un espace de rêve et d'élégance avec une programmation éclectique de grande qualité artistique. Nous sommes là pour vous conseiller dans l'organisation d'une soirée spectacle ou d'un concert privé (du petit groupe à la privatisation totale du théâtre).

tarif place entreprise : 40 € (avec logo entreprise au contrôle invitations)

I cocktails au foyer-bar • dîners sur scène

Des espaces intimes et raffinés pour vos petits-déjeuners, déjeuners ou dîners sous forme cocktail.

I tournages • prises de vue

Tous les espaces peuvent être mis à disposition pour longs ou courts métrages, pub, séries TV, documentaires...

I références: M6, Bouygues Télécom, Boucheron, Champagne Ruinart, Société Générale, SNCF, EDF, EMI, JP Morgan...

Prestation globale et personnalisée avec régie technique, accueil, billetterie, vestiaire et gardiennage.

**capacité
des espaces**

grande salle	550 personnes
salle Christian-Bérard	91 personnes
foyer-bar	100 personnes
foyer-mezzanine	50 personnes
hall d'accueil	100 personnes

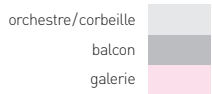
I renseignements

Amandine Gougeon-Mastellotto > 01 53 05 19 05

amandine.gougeon@athenee-theatre.com



tarif\$



tarifs A

Oh les beaux jours, Oncle Vania, Les Trois Sœurs, La Cerisaie, Le Journal d'un disparu, Caligula, L'Échange, Une visite inopportune, Le Récit de la servante Zerline

plein tarif	30 €	21 €	13 €
tarif réduit	24 €	17 €	11 €
moins de 30 ans, plus de 65 ans, demandeurs d'emploi, sur présentation d'un justificatif			
groupes/collectivités	24 €	17 €	11 €
à partir de 8 personnes			
- 16 ans/Jour J -30 ans	15 €	10,50 €	6,50 €

Jour J: le jour même, une heure avant le début de la représentation, sur place uniquement, 50% de réduction sur le plein tarif pour les moins de 30 ans et demandeurs d'emploi (sur présentation d'un justificatif et dans la limite des places disponibles)

tarif enseignement 12 €

1 accompagnateur obligatoire pour 10 élèves (place offerte)

tarifs B

Phi-Phi, La Voix humaine, Ali Baba ou les Quarante Voleurs, Didon et Énée

plein tarif	40 €	28 €	18 €
tarif réduit	31 €	22 €	14 €
groupes/collectivités	31 €	22 €	14 €
-16 ans/Jour J -30 ans	20 €	14 €	9 €

tarif enseignement 14 €

tarif écoles primaires 5 €

valable uniquement sur les séances scolaires d'Ali Baba ou les Quarante Voleurs, voir p. 51

tarifs C

concerts de Claire-Marie Le Guay, Orchestre de Paris, Fondation Royaumont

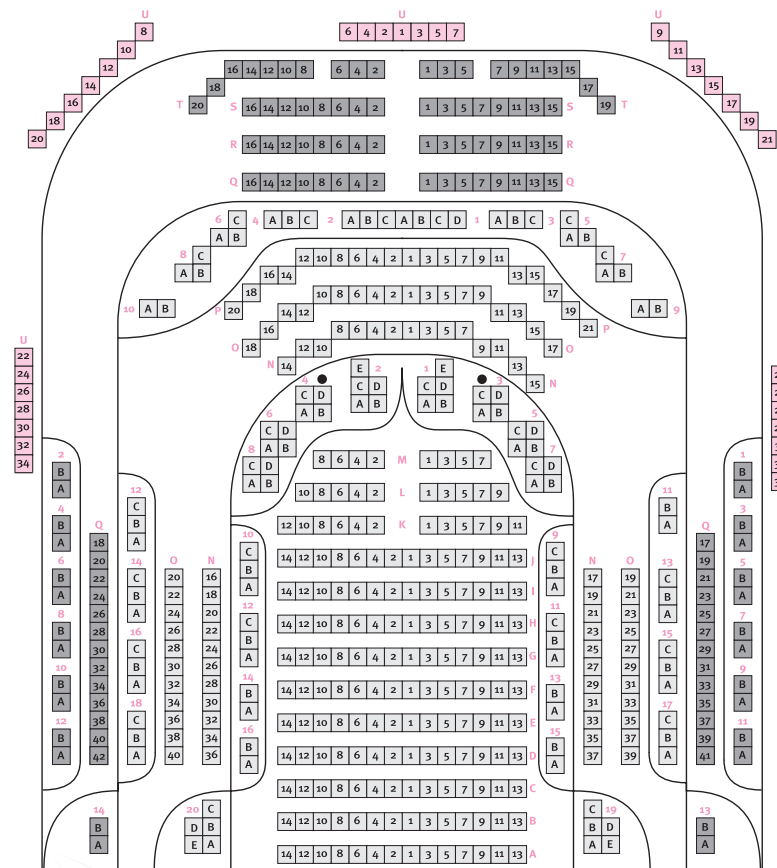
plein tarif	25 €	18 €	10 €
tarif réduit	20 €	14 €	8 €
groupes/collectivités	20 €	14 €	8 €
- 16 ans/Jour J -30 ans	12,50 €	9 €	5 €

tarif écoles primaires 4 €

valable uniquement sur les séances scolaires des concerts de Claire-Marie Le Guay voir p. 51

tarifs dans le cadre des soirées privées (voir p. 53). consultez [Amandine Gougeon-Mastello](mailto:amandine.gougeon@athenee-theatre.com) > amandine.gougeon@athenee-theatre.com

N.B.: L'Athénée, est partenaire de Tick'Art Région Île-de-France, nous acceptons les Tick'Art comme mode de paiement pour les lycéens, les apprentis et les jeunes déscolarisés de moins de 25 ans (valable uniquement sur les tarifs A). Tick'Art® Région Île-de-France : 01 41 850 900



-10%
-20%
-30%
-40%
-50%
profitez-en!
abonnez-vous!
p. 57

Jour J place aux jeunes!

Une place vous attend tous les soirs! N'hésitez pas à venir, un contingent de places est réservé à cette offre tous les soirs et sur tous les spectacles.

1h avant le spectacle 50% de réduction pour les - de 30 ans

avantages abonnement

abonnement

2 spectacles -10%
3 spectacles -20%
4 spectacles -30%
5 à 8 spectacles -40%
9 spectacles et plus -50%

Vous pouvez choisir votre date dès maintenant ou au fil de la saison !

la sérénité : vous choisissez vos dates et vos places dès maintenant

Choisissez vos dates en vous référant au calendrier (pp. 62-63), ainsi que vos préférences de placement. Tout changement de date ne peut être accordé qu'exceptionnellement, si l'état des réservations le permet, à raison d'une fois par saison.

offre valable jusqu'à fin septembre 2010

la souplesse : vous êtes libre de choisir vos dates en cours de saison

Vous choisissez maintenant les spectacles de votre abonnement et vous sélectionnez vos dates au fil de la saison ! Les contremarques sont à échanger au plus tard un mois avant la première représentation de chaque spectacle (par courrier ou en billetterie).

attention ! passé ce délai, votre contremarque ne sera plus échangée

abonnés : vos avantages !

tarif réduit pour tous les spectacles que vous n'avez pas choisis dans votre abonnement

parrainez une personne de votre choix pour chaque spectacle de votre abonnement : votre "filleul(e)" bénéficie du tarif réduit et, dans la mesure des possibilités, est placé(e) à vos côtés renseignements auprès de la billetterie

bénéficiez d'offres exclusives auprès de nos partenaires sur présentation de votre carte d'abonné : invitations ou tarifs préférentiels pour des concerts, expositions, conférences... liste complète sur www.athenee-theatre.com

le courrier des abonnés restez informé de nos activités toute la saison !

priorité pour le réabonnement vous recevez la brochure en exclusivité avant la présentation de saison

attention ! Le nombre de places destinées aux abonnés est limité pour chaque spectacle. Pour choisir vos dates, reportez-vous à notre calendrier (pp. 62-63). Si, pour des raisons indépendantes de notre volonté, un spectacle choisi dans votre abonnement venait à être annulé, nous vous proposerions un spectacle de remplacement ! Les abonnés ayant le privilège de recevoir la brochure avant la présentation de saison peuvent souscrire aux abonnements dès sa réception ! L'Athénée Théâtre Louis-Jouvet est fermé du 24 juillet au 22 août 2010 ! La représentation du vendredi 31 décembre 2010 ne peut pas être choisie dans le cadre d'un abonnement ! Toutes les informations contenues dans cette brochure sont celles connues au 19 avril 2010 et sont susceptibles de modifications.

bulletin d'abonnement

sur le site
Internet
**abonnez-
vous en
ligne !**

abonnement individuel

nom	prénom
adresse	
code postal	ville
téléphone	e-mail
<input type="checkbox"/> je ne souhaite pas recevoir d'informations électroniques	

La loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'information, aux fichiers et aux libertés, garantit un droit d'accès et de rectification pour les données vous concernant auprès du Service des Relations publiques de l'Athénée Théâtre Louis-Jouvet.

abonnement enseignement "3 spectacles ou +"

Cet abonnement est destiné aux collégiens et lycéens accompagnés de leurs professeurs : 3 spectacles pour 30 € par élève / 1 accompagnateur pour 10 élèves (place offerte). Vous avez la possibilité d'ajouter des spectacles supplémentaires : 10 € la place par spectacle et par élève.

établissement scolaire	
nom du professeur	
adresse de l'établissement	
code postal	ville
téléphone	
discipline	niveau enseigné

Choisissez vos spectacles dans la liste pp. 58-59 – merci de nous communiquer les dates de représentation. Les élèves peuvent aussi se présenter individuellement, et à des dates diverses, en échangeant leurs contremarques au plus tard 1 mois avant la première représentation de chaque spectacle. L'Athénée est partenaire de Tick'Art Région Île-de-France, nous acceptons les Tick'Art comme mode de paiement (uniquement pour les tarifs A) pour les lycéens, les apprentis et les jeunes déscolarisés de - de 25 ans. Tick'Art © Région Île-de-France: 01 41 850 900.

abonnement groupe "3 à 4 spectacles"

Réservé aux collectivités et aux groupes à partir de 8 personnes.

Choisissez vos spectacles dans la liste pp. 58-59 et appliquez votre réduction de 40 % (x 0,6) sur le total des places à plein tarif.

nom du groupe ou de la collectivité	
nom du responsable	
adresse de la collectivité	
code postal	ville
téléphone	e-mail

- bulletin et chèque (à l'ordre du Théâtre de l'Athénée) à retourner à Athénée Théâtre Louis-Jouvet - billetterie 24 rue de Caumartin 75009 Paris

com-po-sez votre abonnement!

choisissez vos spectacles : chaque spectacle ne peut être retenu qu'une seule fois par abonnement. Cochez les spectacles choisis dans la liste, choisissez vos dates (cf. calendrier pp. 62-63), vos dates de repli, votre préférence de placement (dans la limite des places disponibles) et votre

catégorie (qui peut être différente selon les spectacles). Faites la somme des places à plein tarif, puis appliquez le calcul de pourcentage correspondant au nombre de spectacles de votre abonnement (**attention :** ce calcul ne fonctionne que sur le tarif plein, quel que soit votre âge).

	plein tarif orchestre	corbeille plein tarif balcon	plein tarif galerie	date	date de repli	préférence de placement (cf. plan p. 53)
<input type="checkbox"/> Oh les beaux jours	30 €	21 €	13 €			
<input type="checkbox"/> Oncle Vanja	30 €	21 €	13 €			
<input type="checkbox"/> Les Trois Sœurs	30 €	21 €	13 €			
<input type="checkbox"/> La Cerisaie	30 €	21 €	13 €			
<input type="checkbox"/> Le Journal d'un disparu	30 €	21 €	13 €			
<input type="checkbox"/> Caligula	30 €	21 €	13 €			
<input type="checkbox"/> L'Échange	30 €	21 €	13 €			
<input type="checkbox"/> Une visite inopportune	30 €	21 €	13 €			
<input type="checkbox"/> Le Récit de la servante Zerline	30 €	21 €	13 €			

	40 €	28 €	18 €			
<input type="checkbox"/> Phi-Phi	40 €	28 €	18 €			
<input type="checkbox"/> La Voix humaine	40 €	28 €	18 €			
<input type="checkbox"/> Ali Baba ou les Quarante Voleurs	40 €	28 €	18 €			
<input type="checkbox"/> Didon et Énée	40 €	28 €	18 €			

tarifs C						
Concerts de la pianiste Claire-Marie Le Guay						
<input type="checkbox"/> Face à face	25 €	18 €	10 €	6 déc > 20h		
<input type="checkbox"/> La Musique en héritage	25 €	18 €	10 €	28 mars > 20h		
Quatuors de l'Orchestre de Paris						
<input type="checkbox"/> Variations sur percussions	25 €	18 €	10 €	2 oct > 15h		
<input type="checkbox"/> Musique russe : Taneïev et Tchaïkovski	25 €	18 €	10 €	13 nov > 15h		
<input type="checkbox"/> Néo-classique ou oppression	25 €	18 €	10 €	29 janv > 15h		
<input type="checkbox"/> Humour noir	25 €	18 €	10 €	2 avril > 15h		

Récitals de la Fondation Royaumont

<input type="checkbox"/> Récital Wolf, poèmes pour voix et piano	25 €	18 €	10 €	23 oct > 15h	
<input type="checkbox"/> Récital Strauss...	25 €	18 €	10 €	4 déc > 15h	
<input type="checkbox"/> Récital Fauré / Poulenc	25 €	18 €	10 €	12 mars > 15h	
<input type="checkbox"/> Récital complaints et berceuses	25 €	18 €	10 €	21 mai > 15h	

total des places à plein tarif toutes catégories _____ €

appliquez votre réduction

2 spectacles -10%	_____ € x 0,9	= _____ €	x __ (nb abonnements)	= _____ €
3 spectacles -20%	_____ € x 0,8	= _____ €	x __ (nb abonnements)	= _____ €
4 spectacles -30%	_____ € x 0,7	= _____ €	x __ (nb abonnements)	= _____ €
5 à 8 spectacles -40%	_____ € x 0,6	= _____ €	x __ (nb abonnements)	= _____ €
9 spectacles et plus -50%	_____ € x 0,5	= _____ €	x __ (nb abonnements)	= _____ €

total pour les abonnements individuels je joins un chèque de _____ €

abonnement "groupe" à partir de 8 personnes

3 à 4 spectacles -40%	_____ € x 0,6	= _____ €	x __ (nb abonnements)	= _____ €
-----------------------	---------------	-----------	-----------------------	-----------

abonnement "enseignement" à partir de 3 spectacles pour les groupes scolaires

3 spectacles à 30 €	30 €	x __ (nb abonnements)	= _____ €
spectacles supplémentaires	10 €	x __ (nb spectacles supp.)	= _____ €

total pour les abonnements "groupe" et "enseignement" je joins un chèque de _____ €

réserver et venir à l'athénée

La location est ouverte dès le samedi 29 mai 2010, à l'issue de la présentation de saison, pour tous les spectacles. Le théâtre est fermé du 24 juillet au 22 août 2010 inclus.

comment réserver ?

en ligne : achetez vos places sur le site Internet, athenee-theatre.com, à tout moment.

sur place

> en période de représentations : du lundi au samedi de 14 h à 19 h ; de 19 h à 20 h la billetterie reste ouverte pour la représentation du soir.

> en période de relâche : du lundi au vendredi de 14 h à 18 h.

par correspondance : indiquez un choix de deux dates et joignez un chèque libellé à l'ordre du Théâtre de l'Athénée ainsi qu'une enveloppe timbrée à vos nom et adresse à Athénée Théâtre Louis-Jouvet - billetterie 24 rue de Caumartin | 75009 Paris

paiement en billetterie

espèces, chèque et carte bancaire | sur Internet : carte bancaire. L'Athénée accepte les Chèques Culture distribués dans les comités d'entreprise, ainsi que les Tick'Art Région Île-de-France pour les lycéens, apprentis et les jeunes déscolarisés de moins de 25 ans.

par nos revendeurs

Fnac > www.fnac.com

0892 68 36 22 0,34 € la min

TheatreOnline > 0820 811 111

www.theatreonline.com

magasins FNAC, Carrefour, Virgin, CROUS et agences

comment venir à l'Athénée ?

square de l'Opéra Louis-Jouvet
7 rue Boudreau 75009 Paris
plan et accès disponibles
sur le site Internet de l'Athénée

horaires des représentations

mardi 19 h | mercredi, jeudi, vendredi, samedi 20 h | matinée du samedi 15 h et matinée du dimanche 16 h : merci de vous reporter au calendrier (pp.62-63) | relâche le lundi, sauf concerts de Claire-Marie Le Guay

attention ! Les spectacles commencent à l'heure précise. Le placement n'est plus garanti après l'horaire indiqué sur le billet. Les spectateurs retardataires ne pourront entrer dans la salle que si le spectacle le permet, et seulement lors d'une interruption.

spectateurs à mobilité réduite

La grande salle est accessible aux personnes à mobilité réduite. Des places leur sont réservées : merci de nous en faire la demande au moment de la réservation.

vestiaire

Gratuit et surveillé, le vestiaire ferme quinze minutes après la fin de la représentation.

L'Eden-bar

Un bar avec une restauration légère est ouvert une heure avant et après chaque représentation au premier étage du théâtre.

équipe

Patrice Martinet
directeur
Christine Lacroix-Anglès
directrice adjointe

Julie Bellanger
assistante de direction
Patricia Mitaine
chef comptable

Amandine Gougeon-Mastellotto
directrice
du développement

Denis Léger
directeur technique
Dominique Lemaire
directeur technique
adjoint

Marie-Noëlle Bourcart
régisseuse générale
Jean-Noël de Marcovitch
régisseur général

Yan Le Borgne
directeur
de la communication et
des relations publiques

Florence Cognacq
attachée à la
communication
Églantine Desmoulins
attachée aux relations
publiques

Alexandra Maurice
attachée aux relations
publiques
Isabelle Mercier
coordinatrice
de billetterie,
réservations collectivités
et scolaires
Sylvie Dabek
agent de billetterie

Lola Gruber
dramaturgie
(textes, rencontres)
Clémence Hérout
rédactrice du blog

bureau de presse
Opus 64 / Valérie Samuel
Arnaud Pain
a.pain@opus64.com
Sandrine Nawrot
s.nawrot@opus64.com

Aline Wiest
directrice de salle
Dominique Anagnostopoulos,
Cynthia Coussieu,
Jean-Damien Detouillon,
Marianne Ferrand,
Yannick Gendrot,
Joséphine Lavirotte,
Joël Monteiro Da Cunha,
Théo Mongourdin,
Florian Pautasso,
Ida Pelliccioli,
Anthony Spanier,
Janie Ziza
agents d'accueil

pour nous écrire
prenom.nom@athenee-theatre.com
ecrire@athenee-theatre.com

Malte Martin
atelier graphique
avec **Adeline Goyet**
conception graphique
imprimerie Fot
impression brochure

Canalcast
Communication
conception et réalisation
du site Internet

réservation
01 53 05 19 19
athenee-
theatre.com

SEPTEMBRE			NOVEMBRE		
J 23	Oh les beaux jours	20h	J 4	Les Trois Sœurs	20h
V 24	Oh les beaux jours	20h	V 5	Les Trois Sœurs	20h
S 25	Oh les beaux jours	20h	S 6	Les Trois Sœurs	20h
M 28	Oh les beaux jours ensuite ●●●	19h	M 9	Les Trois Sœurs ensuite ●●●	19h
M 29	Oh les beaux jours	20h	M 10	Les Trois Sœurs	20h
J 30	Oh les beaux jours	20h	J 11	Les Trois Sœurs	20h
OCTOBRE			DECEMBRE		
V 1	Oh les beaux jours	20h	M 1	La Cerisaie	20h
S 2	Variations sur percussions *	15h	J 2	La Cerisaie	20h
S 2	Oh les beaux jours	20h	V 3	La Cerisaie	20h
D 3	Oh les beaux jours	16h	S 4	Récital Strauss... *	15h
M 5	Oh les beaux jours	19h	D 5	La Cerisaie	16h
M 6	Oh les beaux jours	20h	L 6	Face à face *	20h
J 7	Oh les beaux jours	20h	M 7	La Cerisaie	19h
V 8	Oh les beaux jours	20h	M 8	La Cerisaie	20h
S 9	Oh les beaux jours	15h, 20h	J 9	La Cerisaie	20h
M 13	Oncle Vania	20h	V 10	La Cerisaie	20h
J 14	Oncle Vania	20h	S 11	La Cerisaie	15h, 20h
V 15	Oncle Vania	20h	J 16	Phi-Phi	20h
S 16	Oncle Vania	20h	V 17	Phi-Phi	20h
M 19	Oncle Vania ensuite ●●●	19h	S 18	Phi-Phi	20h
M 20	Oncle Vania	20h	D 19	Phi-Phi	16h
J 21	Oncle Vania	20h	M 21	Phi-Phi	19h
V 22	Oncle Vania	20h	M 22	Phi-Phi	20h
S 23	Récital Wolf... *	15h	J 23	Phi-Phi	20h
S 23	Oncle Vania	20h	D 26	Phi-Phi	16h
D 24	Oncle Vania	16h	M 28	Phi-Phi	19h
M 26	Oncle Vania	19h	M 29	Phi-Phi	20h
M 27	Oncle Vania	20h	J 30	Phi-Phi	20h
J 28	Oncle Vania	20h	V 31	Phi-Phi	20h
V 29	Oncle Vania	20h			
S 30	Oncle Vania	15h, 20h			

JANVIER			FÉVRIER		
D 2	Phi-Phi	16h	M 1	Caligula	19h
M 4	Phi-Phi	19h	M 2	Caligula	20h
M 5	Phi-Phi d'abord	20h	J 3	Caligula	20h
J 6	Phi-Phi	20h	V 4	Caligula	20h
V 7	Phi-Phi	20h	S 5	Caligula	15h, 20h
S 8	Phi-Phi	20h	J 10	La Voix humaine	20h
D 9	Phi-Phi	16h	V 11	La Voix humaine d'abord	20h
J 13	Le Journal d'un disparu	20h	S 12	La Voix humaine	20h
V 14	Le Journal d'un disparu d'abord	20h	D 13	La Voix humaine	16h
S 15	Le Journal d'un disparu	20h			
MARS			MAI		
D 16	Le Journal d'un disparu	16h	J 3	L'Échange	20h
J 20	Caligula	20h	V 4	L'Échange	20h
V 21	Caligula	20h	S 5	L'Échange	20h
S 22	Caligula	20h	M 8	L'Échange ensuite ●●●	19h
M 25	Caligula ensuite ●●●	19h	M 9	L'Échange	20h
M 26	Caligula	20h	J 10	L'Échange	20h
J 27	Caligula	20h	V 11	L'Échange	20h
V 28	Caligula	20h	S 12	Récital Fauré / Poulenc *	15h
S 29	Néo-classique ou oppression *	15h	S 12	L'Échange café-débat	20h
S 29	Caligula	20h	D 13	L'Échange	16h
D 30	Caligula	16h	M 15	L'Échange	19h
AVRIL			MARS		
V 1	Une visite inopportune	20h	J 3	L'Échange	20h
S 2	Humour noir *	15h	V 4	L'Échange	20h
S 2	Une visite... café-débat	20h	S 5	L'Échange	20h
D 3	Une visite inopportune	16h	M 8	L'Échange ensuite ●●●	19h
M 5	Une visite inopportune	19h	M 9	L'Échange	20h
M 6	Une visite inopportune	20h	J 10	L'Échange	20h
J 7	Une visite inopportune	20h	V 11	L'Échange	20h
V 8	Une visite inopportune	20h	S 12	Récital Fauré / Poulenc *	15h
S 9	Une visite inopportune	15h, 20h	S 12	L'Échange café-débat	20h
M 27	Ali Baba ou les Quarante Voleurs	15h, 20h	D 13	L'Échange	16h
J 28	Ali Baba... d'abord	20h	M 15	L'Échange	19h
V 29	Ali Baba ou les Quarante Voleurs	20h			
S 30	Ali Baba ou les Quarante Voleurs	15h, 20h			
MARS			MAI		
J 16	L'Échange	20h	J 5	Didon et Énée	20h
J 17	L'Échange	20h	V 6	Didon et Énée d'abord	20h
V 18	L'Échange	20h	S 7	Didon et Énée	20h
S 19	L'Échange	15h, 20h	D 8	Didon et Énée	16h
J 24	Une visite inopportune	20h	J 12	Le Récit de la servante Zerline	20h
V 25	Une visite inopportune	20h	V 13	Le Récit de la servante Zerline	20h
S 26	Une visite inopportune	20h	S 14	Le Récit de la servante Zerline	20h
L 28	La Musique en héritage *	20h	M 17	Le Récit... ensuite ●●●	19h
M 29	Une visite... ensuite ●●●	19h	M 18	Le Récit de la servante Zerline	20h
M 30	Une visite inopportune	20h	J 19	Le Récit de la servante Zerline	20h
J 31	Une visite inopportune	20h	V 20	Le Récit de la servante Zerline	20h
			S 21	Récital complaintes et berceuses *	15h
			S 21	Le Récit de la servante Zerline	20h
			D 22	Le Récit de la servante Zerline	16h
			M 24	Le Récit de la servante Zerline	19h
			M 25	Le Récit de la servante Zerline	20h
			J 26	Le Récit de la servante Zerline	20h
			V 27	Le Récit de la servante Zerline	20h
			S 28	Le Récit de la servante Zerline	15h, 20h

l'athénée
je réserve!
www.
athenee-
theatre.com
01 53 05 19 19



L'Athénée Théâtre Louis-Jouvet est uniquement subventionné
par le ministère de la Culture et de la Communication.

Les agents d'accueil de l'Athénée sont habillés par les créations d'un été en automne 